

TRAFFIC

TRAFFIC TRAFFIC

Regie: Steven Soderbergh

USA/Deutschland 2000

Länge 143 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Stephen Gaghan,
nach der TV-Serie
„Traffic“ von
Simon Moore

Kamera Peter Andrews (=
Steven Soderbergh)

Kameraführung Gary Jay
Kameraassistent Barry Idoine
Schnitt Stephen Mirrione
Mischung Paul Ledford
Musik Cliff Martinez
Production Design Philip Messina
Ausstattung Keith P. Cunningham
Kostüm Louise Frogley
Maske Kathrine James
Casting Debra Zane
Regieassistent Gregory Jacobs
Produktionsltg. Frederic W. Brost
Aufnahmeleitung Ken Lavet
Produzenten Edward Zwick
Marshall Herskovitz
Laura Bickford

Executive Producers Richard Solomon
Mike Newell
Cameron Jones
Graham King
Andreas Klein

Co-Produktion Splendid Medien AG,
Köln
USA Films,
Santa Monica

Produktion

Initial Entertainment Group
3000 West Olympic Blvd.,
Suite 1550
USA-Santa Monica
CA 90404
Tel.: 310-315 17 22
Fax: 310-315 17 23

Weltvertrieb

Initial Entertainment Group
3000 West Olympic Blvd.,
Suite 1550
USA-Santa Monica
CA 90404
Tel.: 310-315 17 22
Fax: 310-315 17 23



Michael Douglas

TRAFFIC

An der mexikanischen Grenze geht es vor allem darum, den Drogenhandel zu unterbinden – hier sind die Polizisten Javier Rodriguez und Manolo Sanchez im Einsatz, die Mexikos oberstem Verbrechensbekämpfer, General Salazar, unterstellt sind. Jeden Tag sind die beiden engen Freunde der Versuchung, sich zu bereichern, aufs Neue ausgesetzt. Javier widersteht den Offerten, doch plötzlich findet er sich – und vor allem Manolo – in ein Netz von Korruption verstrickt.

In den USA wird Robert Wakefield, Richter am Obersten Gerichtshof in Ohio, vom Präsidenten mit der Aufgabe betraut, die Drogenbekämpfung landesweit zu leiten und mit den mexikanischen Behörden zu kooperieren. Zu Hause müssen der konservative Wakefield und seine Frau Barbara hilflos mit ansehen, wie ihre Tochter immer weiter in Drogenabhängigkeit gerät.

In San Diego machen die Fahnder Montel Gordon und Ray Castro Überstunden, um das berüchtigte Oberon-Kartell vor Gericht zu bringen. Ihnen ist es gelungen, Eduardo Ruiz hochzunehmen, der bereit ist, gegen den schwer reichen Drogenbaron Carlos Ayala auszusagen, wenn er dafür mit Strafminderung rechnen kann. Carlos' Festnahme kommt völlig unerwartet für seine schwangere Frau Helena und seinen Sohn, die keine Ahnung von seinen Machenschaften hatten. Helena hat plötzlich nicht nur die Drogenfahndung auf dem Hals, sondern wird auch von Carlos' Geschäftspartnern unter Druck gesetzt. Sie nimmt sich einen erstklassigen Anwalt und schwört, Carlos aus dem Knast zu holen. Doch nicht nur das. Um sich und ihren Kindern Sicherheit zu gewährleisten, ist Helena bereit, alles zu tun – selbst wenn es bedeutet, Carlos' Geschäfte weiter zu führen.

TRAFFIC

On the US-Mexican border where police officers Javier Rodriguez and Manolo Sanchez are deployed, their main task is the prevention of drugs trafficking. Their chief is Mexico's top crime-fighter, General Salazar. Every single day, these two close friends are exposed to the temptation to feather their own nests. Javier manages to resist all the offers made to him but, sud-

Darsteller

Robert Wakefield	Michael Douglas
Montel Gordon	Don Cheadle
Javier Rodriguez	Benicio Del Toro
Ray Castro	Luis Guzman
Arnie Metzger	Dennis Quaid
Helena Ayala	Catherine Zeta-Jones
Carlos Ayala	Steven Bauer
Caroline Wakefield	Erika Christensen
Francisco Flores	Clifton Collins Jr.
Eduardo Ruiz	Miguel Ferrer
Seth Abrahms	Topher Grace
Barbara Wakefield	Amy Irving
General Salazar	Tomas Milian
Ana Sanchez	Marisol Padilla Sanchez
Manolo Sanchez	Jacob Vargas



Steven Soderbergh

Biografie

Geboren am 14.1.1963 in Atlanta. Während der Schulzeit erste Kurzfilme im Rahmen eines Seminars an der Louisiana State University, Praktikum bei dem TV-Sender NBC in Los Angeles. Dort entdeckte er seine Leidenschaft für Filmschnitt. 1989 Goldene Palme in Cannes für sein Kinodebüt *SEX, LIES AND VIDEOTAPE*. Nach erfolgreichen Filmen wie *KAFKA* (1991) widmet er sich zunächst kleineren Projekten und macht international mit *OUT OF SIGHT* (1998) wieder auf sich aufmerksam, auch mit *ERIN BROCKOVICH* gelingt ihm ein weltweiter Erfolg.

Biography

Born in Atlanta on 14.1.1963. Made his first short films whilst still a schoolboy and was a trainee for the broadcaster NBC Los Angeles as part of a Louisiana State University seminar. He won the Palme d'or in Cannes for his first feature film, *SEX, LIES AND VIDEOTAPE* in 1989. After making several successful films such as *KAFKA* (1991) he chiefly devoted himself to smaller projects before drawing international attention to himself once again with *OUT OF SIGHT* (1998). He scored a further international hit with *ERIN BROCKOVICH*.

Biographie

Né à Atlanta le 14-1-1963. Encore au collège, il tourne ses premiers courts métrages dans le cadre d'un séminaire à l'université de l'état de Louisiane. Stagiaire à la chaîne NBC, à Los Angeles, il y découvre sa passion pour le montage. Palme d'Or à Cannes en 1989 pour son premier long métrage, *SEX, LIES AND VIDEOTAPE*. Après le succès de *KAFKA* (1991), il se consacre à des projets moins importants puis se fait à nouveau remarquer avec *OUT OF SIGHT* (1998) ainsi que *ERIN BROCKOVICH*.

denly, he finds both himself – and more particularly Manolo – caught up in a web of corruption.

Meanwhile in the USA, Robert Wakefield, a Supreme Court judge in Ohio, is assigned by the President to head a country-wide crackdown against narcotics and to co-operate with the Mexican authorities. At home, however, the uncompromising and conservative Wakefield and his wife Barbara are helpless observers of their daughter's repeated drug addiction.

In San Diego, drug squad members Montel Gordon and Ray Castro put in a great deal of overtime trying to bring the notorious Oberon cartel to court. They have succeeded in picking up Eduardo Ruiz, who is prepared to bring evidence against filthy rich drugs trafficker, Carlos Ayala, provided he is given a reduced sentence. Carlos' subsequent arrest comes as a complete surprise to his pregnant wife Helena and his son, neither of whom had any idea of his dark dealings. All at once, Helena finds herself lumbered not only with the drug squad – Carlos' business partners are also beginning to put on the squeeze. And so Helena hires a top-notch attorney and swears to get Carlos out of jail. But that's not all, Helena will stop at nothing in order to protect her children – even if this means picking up Carlos' business dealings where he left off ...

TRAFFIC

La fonction de la police des frontières consiste surtout à entraver le trafic de drogues. C'est la charge qui revient ici à Javier Rodriguez et à Manolo Sanchez, deux policiers sous les ordres du général Salazar, responsable en chef de la lutte contre la criminalité. Chaque jour, les deux amis sont de nouveau exposés à la tentation de s'enrichir. Javier résiste à toutes les offres jusqu'au jour où il se retrouve soudain – et plus encore Manolo – mêlé à un réseau de corruption.

Aux USA, Robert Wakefield, juge à la haute cour de justice de l'Ohio, se voit confier par le Président la mission de conduire la lutte contre la drogue dans tout le pays et de coopérer avec l'administration mexicaine. Dans leur propre foyer, le politicien conservateur et sa femme Barbara doivent assister, impuissants, à la déchéance de leur propre fille qui est toxicomane.

À San Diego, les enquêteurs Montel Gordon et Ray Castro font des heures supplémentaires, déterminés à faire comparaître le redoutable cartel Oberon devant les tribunaux. Ils ont déjà réussi à piéger Eduardo Ruiz qui s'est déclaré prêt à témoigner contre le très riche baron de la drogue, Carlos Ayala, en échange d'une réduction de peine. L'arrestation de Carlos qui en résulte est une surprise totale pour Helena, sa femme, qui est enceinte, et pour leur fils; l'un et l'autre ignoraient totalement les activités d'Ayala. Outre les perquisitions, Helena doit tout à coup subir aussi les pressions de la part des partenaires de Carlos. Elle fait appel à un avocat de premier ordre et jure de sortir Carlos de prison. Elle est cependant prête à tout pour assurer sa sécurité et celle de ses enfants, même si cela doit la conduire à reprendre elle-même en main les affaires de Carlos ...

Filmografie

1986	9012 LIVE Video
1989	SEX, LIES AND VIDEOTAPE (SEX, LÜGEN UND VIDEO)
1991	KAFKA (KAFKA)
1993	KING OF THE HILL (KÖNIG DER MURMELSPIELER)
1995	FALLEN ANGELS TV-Serie, Regie einer Folge UNDERNEATH (DIE KEHRSEITE DER MEDAILLE)
1996	GRAY'S ANATOMY
1996	SCHIZOPOLIS
1998	OUT OF SIGHT (OUT OF SIGHT)
1999	THE LIMEY (THE LIMEY)
2000	ERIN BROCKOVICH (ERIN BROCKOVICH) TRAFFIC